



## Inhaltsverzeichnis

## Seite

### Öffentliche Bekanntmachungen

324

Tagesordnung der 5. Sitzung des Stadtrates Jena

324

### Öffentliche Ausschreibungen

326

Evaluierung Satzung Beirat Bürgerbeteiligung

326

Beschaffung von Bekleidung für die technische Hilfeleistung

326

Lieferung von zwei Kleinbussen

326

Leistungen Stadforst Jena – Rahmenvertrag für die Unterhaltung von Wanderwegen sowie der Leit-, Schutz- und Erholungseinrichtungen für 2025

326

Das Amtsblatt der Stadt Jena ist das offizielle Mitteilungsblatt der Stadtverwaltung Jena.

Herausgeber: Stadtverwaltung Jena, Büro Stadtrat

*Anschrift:* Stadtverwaltung Jena, Büro Stadtrat, Postfach 10 03 38, 07703 Jena, Fax: 49-20 38, Telefon: 49-20 63, E-Mail: amtsblatt@jena.de Erscheinungsweise: wöchentlich, jeweils Donnerstag Einzelbezug: 0,60 € - Jahres-ABO: bei Bezug auf Rechnung 28,80 €, bei Bezug im Lastschriftverfahren 26,40 €, zzgl. Vertriebsgebühr: 0,25 €. Kündigungstermine: 30.06. und 31.12. eines Jahres - Kündigungsfrist: 1 Tag vor o.g. Terminen (Datum des Poststempels). **Adressänderungen bitte schriftlich** an o.g. Anschrift (per Post, Fax oder E-Mail).

Nachdruck nur mit Genehmigung der Redaktion. Alle Angaben ohne Gewähr.

*Druck:* Saale Betreuungswerk der Lebenshilfe Jena gGmbH, anerkannte Werkstatt, § 57 SchwbG, Am Flutgraben 14, 07743 Jena.

Redaktionsschluss: 14. November 2024 (Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe: 21. November 2024)

# Öffentliche Bekanntmachungen

## Tagesordnung der 5. Sitzung des Stadtrates Jena

Am Mittwoch, den **27.11.2024** um **17:00 Uhr** findet im Rathaus, Markt 1, 07743 Jena die 5. Sitzung des Stadtrates der Stadt Jena statt.

*Tagesordnung, öffentlicher Teil: (Beginn: 17:15 Uhr)*

4. Fragestunde
5. Aktuelle Stunde Fraktion Die Linke zu Fahrpläneinschränkungen im Nahverkehr begegnen: Fachkräfte durch gute Arbeitsbedingungen gewinnen und halten  
Vorlage: 24/0017-AS
6. Beschlussvorlage Oberbürgermeister - Umbesetzung im Klimaschutzbeirat  
Vorlage: 24/0202-BV
7. Beschlussvorlage Oberbürgermeister - Umbesetzung im Beirat Soziokultur  
Vorlage: 24/0139-BV
8. Beschlussvorlage AfD-Fraktion - Umbesetzung in Gremien  
Vorlage: 24/0198-BV
9. Beschlussvorlage Fraktion Die Linke - Umbesetzung in den Gremien  
(Vorlage wird nachgereicht)  
Vorlage: 24/0216-BV
10. Beschlussvorlage SPD-Fraktion - Umbesetzung in Gremien  
(Vorlage wird nachgereicht)  
Vorlage: 24/0219-BV
11. Beschlussvorlage Oberbürgermeister - Gründung Beirat Mobilität  
Vorlage: 24/0169-BV
12. Beschlussvorlage Oberbürgermeister - Vertrag über die Zahlung eines Zuschusses der Stadt Jena an die Stadtwerke Jena GmbH für das Geschäftsjahr 2024  
Vorlage: 24/0189-BV
13. Beschlussvorlage Oberbürgermeister - Konzernabschluss Stadtwerke Jena GmbH 2023  
Vorlage: 24/0206-BV
14. Beschlussvorlage Oberbürgermeister - 2. Satzung zur Änderung der Satzung über die Erhebung der Hundesteuer in der Stadt Jena  
Vorlage: 24/0193-BV
15. Beschlussvorlage Oberbürgermeister - Erneute Verlängerung der Fristen des Durchführungsvertrages zum vorhabenbezogenen Bebauungsplan VBB J-40 "Wohnen am alten Weinberg"  
Vorlage: 24/0132-BV
16. Beschlussvorlage Oberbürgermeister - Billigungs- und Auslegungsbeschluss für den Entwurf zum

vorhabenbezogenen Bebauungsplan VBB-Wj 20 "Erweiterung Wohnen nördlich der Karl-Liebknecht-Straße"

Vorlage: 24/0177-BV

17. Beschlussvorlage Oberbürgermeister - Endschaftserklärung zur Beschaffung von Straßenbahnfahrzeugen  
Vorlage: 24/0190-BV
18. Beschlussvorlage Oberbürgermeister - Entgeltordnung Chöre der Jenaer Philharmonie ab 2025  
Vorlage: 24/0164-BV
19. Beschlussvorlage Fraktionen FDP und CDU - Fortschreibung Brandschutzbedarfs- und Entwicklungsplan  
(Wiedervorlage vom 20./21.03.24 TOP 36, 23./24.04.24 TOP 36, 21.08.24 TOP 32, 18.09.24 TOP 23 und 30.10.24 TOP 27)  
Vorlage: 24/2414-BV
20. Beschlussvorlage Fraktion Die Linke - Rahmenbedingungen für den Nahverkehr verbessern  
(Wiedervorlage vom 20./21.03.24 TOP 38, 23./24.04.24 TOP 41, 19.06.24 TOP 9.1, 21.08.24 TOP 33, 18.09.24 TOP 24 und 30.10.24 TOP 28)  
Vorlage: 24/2416-BV
21. Beschlussvorlage Fraktion Die Linke - Investitionen für das Personal im ÖPNV  
(Wiedervorlage vom 28.02.24 TOP 36, 23./24.04.24 TOP 39, 21.08.24 TOP 34, 18.09.24 TOP 25 und 30.10.24 TOP 29)  
Vorlage: 24/2415-BV
22. Beschlussvorlage Fraktion Die Linke - Nachnutzung der alten Schwimmhalle  
(Wiedervorlage vom 28.02.24 TOP 36, 23./24.04.24 TOP 39, 21.08.24 TOP 35, 18.09.24 TOP 26 und 30.10.24 TOP 30)  
Vorlage: 24/2372-BV
23. Beschlussvorlage Oberbürgermeister - Einführung eines Amtsblattes mit redaktionellem Teil in Jena  
(Wiedervorlage vom 30.10.24 TOP 35)  
Vorlage: 24/0138-BV
24. Beschlussvorlage Oberbürgermeister - Feststellung des Jahresabschlusses der JenA4 GmbH für das Jahr 2023/Wahl des Abschlussprüfers 2024  
(Wiedervorlage vom 21.08.24 TOP 30, 18.09.24 TOP 21 und 30.10.24 TOP 25)  
Vorlage: 24/0027-BV
25. Beschlussvorlage Oberbürgermeister - Jahresabschluss 2023 des Saale-Betreuungswerk der Lebenshilfe Jena, Werkstätten für Behinderte – Förderung – Wohnen gGmbH  
(Wiedervorlage vom 21.08.24 TOP 31, 18.09.24 TOP 22 und 30.10.24 TOP 26)  
Vorlage: 24/0040-BV
26. Beschlussvorlage AfD-Fraktion - Keine Gendersprache in der Stadtverwaltung  
(Wiedervorlage vom 21.08.24 TOP 39, 18.09.24 TOP 27 und 30.10.24 TOP 31)  
Vorlage: 24/0071-BV

27. Beschlussvorlage CDU-Fraktion - Diskriminierungsfreie, verständliche und korrekte Sprache (Wiedervorlage vom 30.10.24 TOP 43)  
Vorlage: 24/0167-BV
28. Beschlussvorlage Fraktion Die Linke - Veröffentlichung der Klimastudie (Wiedervorlage vom 21.08.24 TOP 36 und 30.10.24 TOP 32)  
Vorlage: 24/0063-BV
29. Beschlussvorlage Fraktion Die Linke - Aufstellen von Taubenhäusern in Winzerla (Wiedervorlage vom 18.09.24 TOP 28 und 30.10.24 TOP 33)  
Vorlage: 24/0099-BV
30. Beschlussvorlage CDU-Fraktion - Jenaer Strombilanzkreis aufbauen (Wiedervorlage vom 21.08.24 TOP 40 und 30.10.24 TOP 34)  
Vorlage: 24/0076-BV
31. Beschlussvorlage Oberbürgermeister - Gesamtabschluss 2019 der Stadt Jena (Wiedervorlage vom 30.10.24 TOP 36)  
Vorlage: 24/0112-BV
32. Beschlussvorlage Oberbürgermeister - Jahresabschluss 2021 der Stadt Jena - Feststellung (Wiedervorlage vom 30.10.24 TOP 37)  
Vorlage: 24/0114-BV
33. Beschlussvorlage Rechnungsprüfungsausschuss - Jahresabschluss 2021 der Stadt Jena – Entlastung (Wiedervorlage vom 30.10.24 TOP 38)  
Vorlage: 24/0085-BV
34. Beschlussvorlage Oberbürgermeister - Jahresabschluss für das Geschäftsjahr 2023 der Wirtschaftsförderungsgesellschaft Jena mbH/ Wahl des Abschlussprüfers 2024 (Wiedervorlage vom 30.10.24 TOP 39)  
Vorlage: 24/0215-BV
35. Beschlussvorlage Fraktion Die Linke - Spielzeugkisten auf Spielplätzen (Wiedervorlage vom 21.08.24 TOP 37)  
Vorlage: 24/0074-BV
36. Beschlussvorlage Fraktion Die Linke - Verzicht auf Anzeigen nach § 265a StGB (Wiedervorlage vom 18.09.24 TOP 30)  
Vorlage: 24/0101-BV
37. Beschlussvorlage Ortsteilbürgermeister Jena-Nord, Fraktionen Die Linke, BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN und SPD - Umgestaltung des Emil-Höllein-Platzes  
Vorlage: 24/0217-BV
38. Beschlussvorlage CDU-Fraktion - Bezahlkarte und Arbeitsgelegenheiten  
Vorlage: 24/0218-BV
39. Beschlussvorlage Martina Flämmich-Winckler, Dr. Margret Franz, Katja Glybowski, Johanna Grenzer, Lena Saniye Güngör, Rosa Maria Haschke, Prof. Dr. Johanna Hübscher, Dr. Beate Jonscher, Ines Morgenstern, Anne Neumann, Christina Prothmann und Petra Teufel - Gewaltschutz stärken - Übergangfinanzierung für das Frauenhaus Jena  
Vorlage: 24/0220-BV
40. Beschlussvorlage Fraktionen SPD, CDU und BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN - Jenaer Nahverkehr stärken  
Vorlage: 24/0221-BV
41. Berichtsvorlage Oberbürgermeister - Beschlusskontrolle 1. Halbjahr 2024 (Wiedervorlage vom 21.08.24 TOP 41, 18.09.24 TOP 32 und 30.10.24 TOP 45)  
Vorlage: 24/0015-BE
42. Berichtsvorlage Oberbürgermeister - Zentraler Steuerungsbericht zum 30.04.2024 (Tertialbericht 1/2024) (Wiedervorlage vom 21.08.24 TOP 42, 18.09.24 TOP 33 und 30.10.24 TOP 46)  
Vorlage: 24/0055-BE
43. Berichtsvorlage Oberbürgermeister - Zentraler Steuerungsbericht zum 31.08.2024 (Tertialbericht 2/2024)  
Vorlage: 24/0147-BE
44. Berichtsvorlage Oberbürgermeister - Überörtliche Prüfung der Schuldnerberatungen in Thüringen (Wiedervorlage vom 30.10.24 TOP 47)  
Vorlage: 24/0033-BE
45. Berichtsvorlage Oberbürgermeister - Prüfbericht des Thüringer Rechnungshofes zur überörtlichen Prüfung der Haushalts- und Wirtschaftsführung der Stadt Jena der Jahre 2019-2021 – Teil 1 Hochbau, Gebäude- und Liegenschaftsmanagement (Wiedervorlage vom 30.10.24 TOP 48)  
Vorlage: 24/0142-BE
46. Berichtsvorlage Oberbürgermeister - Bericht zu "Investition in unsere Zukunft - Überprüfung und Optimierung der finanziellen Unterstützung der Wirtschaftsförderungsgesellschaft zur Fachkräftegewinnung" (Wiedervorlage vom 30.10.24 TOP 49)  
Vorlage: 24/0214-BE

**Der Oberbürgermeister**

## Öffentliche Ausschreibungen



### Hinweis auf die Bekanntmachung einer öffentlichen Ausschreibung

Der Auftraggeber

Stadtverwaltung Jena  
Am Anger 15  
07743 Jena  
E- Mail: [vergabe-jena@jena.de](mailto:vergabe-jena@jena.de)

hat unter der Vergabenummer

**2024-ÖA-SE-09**

für die Leistung

### Evaluierung                      Satzung                      Beirat Bürgerbeteiligung

die Bekanntmachung einer öffentlichen Ausschreibung auf der Vergabepattform <https://www.evergabe-online.de>, der Internetseite der Stadt <https://rathaus.jena.de/de/ausschreibungen-auslegungen> und [www.bund.de](http://www.bund.de) veröffentlicht.

Die Unterlagen können unter dem Link <https://www.evergabe-online.de/tenderdetails.html?4&id=728439> abgerufen werden.

**Angebotsfrist: 29.11.2024 / 10:00 Uhr**



### Hinweis auf die Bekanntmachung einer öffentlichen Ausschreibung

Der Auftraggeber

Stadtverwaltung Jena  
Am Anger 15  
07743 Jena  
E- Mail: [vergabe-jena@jena.de](mailto:vergabe-jena@jena.de)

hat unter der Vergabenummer

**2024-ÖA-FW-07**

für die Leistung

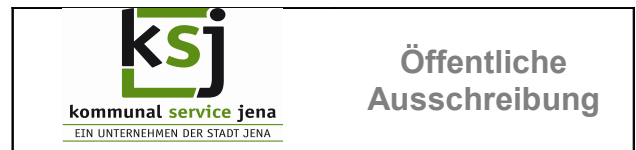
### Beschaffung von Bekleidung für die technische Hilfeleistung

die Bekanntmachung einer öffentlichen Ausschreibung auf der Vergabepattform <https://www.evergabe-online.de>, der Internetseite der Stadt <https://rathaus.jena.de/de/ausschreibungen-auslegungen> und [www.bund.de](http://www.bund.de) veröffentlicht.

Die Unterlagen können unter dem Link <https://www.evergabe-online.de/tenderdetails.html?>

[id=729946](#) abgerufen werden.

**Angebotsfrist: 06.12.2024 / 10:00 Uhr**



### Hinweis auf die Bekanntmachung einer öffentlichen Ausschreibung

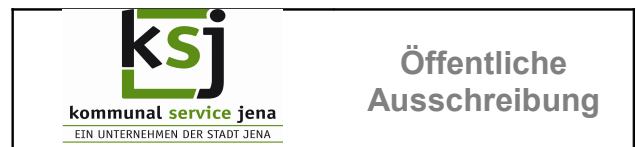
Der Auftraggeber Kommunalservice Jena, Löbstedter Straße 56, 07749 Jena (Tel.: 03641 / 49 89 0), hat unter der Vergabenummer: 2.5.8.4.-2024 für den Vergabegenstand nach UvGO

### Lieferung von zwei Kleinbussen

die Bekanntmachung einer Öffentlichen Ausschreibung auf der Vergabepattform <https://www.dtv.de>, der Internetseite des Kommunalservice Jena ([www.ksj.jena.de/ausschreibungen](http://www.ksj.jena.de/ausschreibungen)) und [www.bund.de](http://www.bund.de) veröffentlicht. Die Unterlagen können unter folgendem Link heruntergeladen werden:

<https://satellite.dtv.de/Satellite/notice/CXS0Y4GY11077BHX/documents>

**Angebotsfrist: 12.12.2024, 10:00 Uhr**



### Hinweis auf die Bekanntmachung einer öffentlichen Ausschreibung

Der Auftraggeber Kommunalservice Jena, Löbstedter Straße 56, 07749 Jena (Tel.: 03641 / 49 89 0), hat unter der Vergabenummer: 853-2024 für den Vergabegenstand nach UVGO

### Leistungen      Stadforst      Jena      – Rahmenvertrag für die Unterhaltung von Wanderwegen sowie der Leit-, Schutz- und Erholungseinrichtungen für 2025

die Bekanntmachung einer Öffentlichen Ausschreibung auf der Vergabepattform <https://www.dtv.de>, der Internetseite des Kommunalservice Jena ([www.ksj.jena.de/ausschreibungen](http://www.ksj.jena.de/ausschreibungen)) und [www.bund.de](http://www.bund.de) veröffentlicht. Die Unterlagen können unter folgenden Link heruntergeladen werden:

<https://satellite.dtv.de/Satellite/notice/CXS0Y4GY11ZLA794/documents>

**Angebotsfrist: 03.12.2024, 10:00 Uhr**